



Economic  
Development  
CITY OF AUSTIN

# 第一轮常见问题解答

## 我怎么知道自己有没有申请资格？

### 符合资格的申请人：

- 您的公司总部必须位于十个奥斯汀市议会选区中的一个。使用此地图来确定您是否处于其中一个奥斯汀市议会选区。<https://www.austintexas.gov/page/city-council-district-map>
- 您必须能够提供 2017 和 2018 年的联邦企业纳税申报表，以及 2019 年的联邦纳税申报表或延期确认函。
- 您必须能够证明您的企业在前两年还具有盈利能力，但现在受到新冠病毒 (COVID-19) 的直接负面影响。

如果预算内的计划资金用尽，那么经济发展部 (EDD) 会将合格申请人列入等候名单，以备将来供资。您的排队顺序将以您的申请批准日期而不是提交日期为准。

### 不符合资格的申请人：

- 不合格企业包括从事非法活动、房地产投资、传销、农业、色情产业、大麻销售或枪支销售的企业。
- 宗教机构不具备此计划的申请资格。
- 有逾期未缴税额或税收留置权的公司不具备资格。
- 当前处于破产状态的公司（企业或个人）不具备资格。
- 从赌博活动中获得三分之一以上年收入的公司不具备资格。
- 非营利组织和宗教机构不具备资格。

除非奥斯汀市议会延长计划的有效期，否则计划的时间表到期（2020 年 5 月 8 日）之后提交的申请将不予考虑。

请注意，合格并不意味着企业适合获得贷款。

- **合格**意味着企业符合作为贷款申请人的最低要求。
- **适合**意味着企业符合贷款的最低要求和财务要求。

## 奥斯汀经济损害过桥贷款计划如何与美国小企业管理局 (SBA) 经济损害灾难贷款共同运作？

奥斯汀经济损害过桥贷款计划旨在覆盖从发生重大灾难，到企业通过小企业管理局 (SBA) 经济损害灾难贷款获得长期恢复资源，二者之间的“空白期”。

## 奥斯汀经济损害过桥贷款计划的条件是什么？

奥斯汀经济损害过桥贷款计划提供最高 35,000 美元的贷款，用于满足支付房租、工资和还债等日常需求。贷款条件如下：还款期最长为 12 个月，利率为 3.75%

## 奥斯汀经济损害过桥贷款计划是否为赠款性质？

不是。奥斯汀经济损害过桥贷款计划并非赠款性质。这笔贷款需要在 12 个月内偿还。偿还贷款可以让奥斯汀市将资金投入其它事务中。

## 我是否需要偿还通过奥斯汀经济损害过桥贷款计划收到的款项？

是的。奥斯汀经济损害过桥贷款必须在 12 个月内还清，或从联邦灾难救援金中全额支付，以先到者为准。贷款利率基于以下条件：还款期最长为 12 个月，利率为 3.75%

## 如果我获得了奥斯汀经济损害过桥贷款计划的批准，这是否意味着我将获得美国小企业管理局 (SBA) 经济损害灾难贷款的批准？

不是。奥斯汀经济损害过桥贷款计划的财务审查要求与 SBA 经济损害灾难贷款类似。但是，由于地方计划和联邦计划之间存在一些差异，因此，在某些情况下，地方批准的贷款可能不符合 SBA 经济损害灾难贷款的条件。另外，也不排除有地方计划申请被拒而联邦计划申请获批的情况，这就是为什么对两者都进行申请很重要的原因。

## 奥斯汀经济损害过桥贷款计划的申请人是否需要申请美国小企业管理局 (SBA) 经济损害灾难贷款？

是的。奥斯汀经济损害过桥贷款计划的申请人必须申请 SBA 经济损害灾难贷款。

## 如果我获得了奥斯汀经济损害过桥贷款计划的批准，但没获得美国小企业管理局 (SBA) 经济损害灾难贷款的批准，该怎么办？

如果借款人接受了奥斯汀经济损害过桥贷款，但未获得 SBA 经济损害灾难贷款的批准，则借款人必须在 12 个月内偿还奥斯汀经济损害过桥贷款。原始贷款条件仍然适用。

## 如果我的贷款申请获得批准，接下来要怎么做？

借款人必须在贷款获批后办理贷款手续。在办理贷款期间，借款人须在表格上签字，确认他们了解并同意还款条件。一旦您的专案经理确认收到并签署了贷款文件，则您的专案经理将提交必要的表格以请求签发贷款金支票。

## 如果我获得奥斯汀经济损害过桥贷款计划的批准，将在多长时间内收到奥斯汀市发放的资金？

奥斯汀市将竭尽所能在办理贷款后的 10 个工作日内发放资金。此时间表可能受到一些因素的影响，包括处理的支票数量和美国邮政服务的送达时间。

## 如果我获得奥斯汀经济损害过桥贷款计划的批准，将如何收到资金？

奥斯汀市将通过美国邮政服务邮寄支票，最多可能需要七个工作日才能送达。

